

		Página: 1
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

Conforme a la regulación (UE) N.º 1907/2006 según enmienda. - SDSGHS\_ES

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Valvoline™ ATF AW

### 1.2 Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso de la sustancia/mezcla : Aceite de motor, engranajes y lubricante.

<b>1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad</b> Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Wieldrechtseweg 39 3316 BG Dordrecht Netherlands  SDS@valvoline.com	<b>1.4 Teléfono de emergencia</b> 00-800-825-8654 / 001-859-202-3865, o llame a su número de emergencia local al + 34 91 562 04 20  <b>Información del Producto</b> +31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o comuníquese con la persona de contacto de su representante local de servicios al consumidor
--	---

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Toxicidad acuática crónica, Categoría 3 H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Indicaciones de peligro : H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
 P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
 P103 Leer la etiqueta antes del uso.

#### Prevención:

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

#### Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una

		Página: 2
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

planta de eliminación de residuos autorizada.

#### Etiquetado adicional:

EUH208 Contiene Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs., 1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS., 1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol, BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS, C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid. Puede provocar una reacción alérgica.

#### 2.3 Otros peligros

##### Consejo adicional

No hay información disponible.

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.2 Mezclas

##### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentraci n (%)
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	64742-54-7 265-157-1	Asp. Tox.1; H304	>= 70 - < 80
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	64742-55-8 265-158-7 01-2119487077-29-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 1 - < 2,5
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11- isoalkyloxy) derivs., C10-rich	398141-87-2 01-2119969520-35-xxxx	Aquatic Chronic2; H411	>= 1 - < 2,5
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs.	866259-61-2 471-920-1 01-0000019770-68-xxxx	Skin Sens.1; H317	>= 0,5 - < 1
1,2-PROPANEDIOL, 3- AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.	482-000-4 01-0000020142-86-xxxx	Skin Sens.1B; H317 Aquatic Chronic3; H412	>= 0,5 - < 1
1-(terc- dodeciltio)propan-2-ol	67124-09-8 266-582-5 01-2119953277-30-xxxx	Skin Sens.1; H317 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	>= 0,25 - < 0,5
BENZENE,		Eye Irrit.2; H319	>= 0,1 - < 0,5

		Página: 3
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS		Skin Sens.1; H317	
C14-C18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid		Skin Sens.1; H317	>= 0,1 - < 0,5

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada. Si una irritación aparece, consultar un médico.  
Si esta en piel, aclare bien con agua.  
Normalmente no se requieren primeros auxilios. Sin embargo, se recomienda lavar las áreas expuestas con jabón y agua.  
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.  
Retirar las lentillas.  
Proteger el ojo no dañado.  
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Si es tragado : No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas : Los signos y síntomas de la exposición a este material, ya sea por inhalación, ingestión y/o absorción cutánea pueden incluir:  
acné  
malestar estomacal o intestinal (náusea, vómitos, diarrea)  
irritación (nariz, garganta, vías respiratorias)

		Página: 4
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

Riesgos : La aspiración aguda de grandes cantidades de material cargado con aceite puede producir una neumonía por aspiración seria. Los pacientes que aspiran estos aceites deberán ser seguidos por el desarrollo de secuelas a largo plazo. La aspiración repetida de pequeñas cantidades de aceite mineral puede producir inflamación crónica de los pulmones (i.e. neumonía lipóide) que puede progresar a fibrosis pulmonar. Los síntomas con frecuencia son sutiles y los cambios radiológicos parecen peores que las anomalías clínicas. A veces hay tos persistente, irritación de las vías respiratorias superiores, falta de aire con el esfuerzo, fiebre y esputo con sangre. Es improbable que la exposición por inhalación a vahos de aceite por debajo de los límites laborales actuales ocasione anomalías pulmonares.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.

---

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.  
 Agua pulverizada  
 Espuma  
 Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
 Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : Si se calienta el producto por encima de su punto de inflamación, producirá vapores en cantidad suficiente para entrar en combustión. Los vapores son más pesados que el aire, pueden desplazarse al ras del suelo y pueden inflamarse por calor, luces piloto, otras llamas y fuentes de ignición cercanas al punto de descarga. No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

		Página: 5
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

Productos de combustión peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono  
Hidrocarburos

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Métodos específicos de extinción : El producto es compatible con agentes estándar para la extinción de incendios.

Otros datos : Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual. Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se haya completado la limpieza. Cumplir todos los reglamentos federales, estatales y locales aplicables.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Para más información véase la sección 8 y la sección 13 de la ficha de datos de seguridad.

		Página: 6
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

---

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores/polvo.  
No fumar.  
Las personas susceptibles a problemas de sensibilización de piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual se esté utilizando esta mezcla.  
Contenedor peligroso cuando está vacío.  
Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.
- Medidas de higiene : Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.
- Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 7.3 Usos específicos finales

- Usos específicos : Sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

#### Límites de exposición profesional

		Página: 7
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	64742-55-8	TWA (Niebla.)	5 mg/m3 Niebla.	VLA
		STEL (Niebla.)	10 mg/m3 Niebla.	VLA

## 8.2 Controles de la exposición

### Disposiciones de ingeniería

Se debe proporcionar suficiente ventilación mecánica (general y/o mediante extracción local) para mantener la exposición por debajo de las pautas de exposición (si corresponde) o por debajo de los niveles que pueden provocar efectos negativos conocidos, sospechados o evidentes.

### Protección personal

Protección de los ojos : No se necesita en condiciones normales de uso. Use gafas de seguridad a prueba de salpicaduras si es posible que el material sea rociado o salpicado en los ojos.

Protección de las manos

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de la piel y del cuerpo : Llevar cuando sea apropiado:  
 indumentaria impermeable  
 Zapatos de seguridad  
 Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.  
 Deseche los guantes que presenten rasgaduras, agujeros o signos de desgaste.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : líquido

Color : rojo

Olor : Sin datos disponibles

Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : No aplicable

		Página: 8
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

temperature de escurrimiento : < -42 °C  
 Punto /intervalo de ebullición : Sin datos disponibles  
 Punto de inflamación : 166 °C  
 Método: (Sistema de) Copa Cerrada tipo Pensky-Martens  
 Tasa de evaporación : Sin datos disponibles  
 Inflamabilidad (sólido, gas) : Sin datos disponibles  
 Límites superior de explosividad : Sin datos disponibles  
 Límites inferior de explosividad : Sin datos disponibles  
 Presión de vapor : Sin datos disponibles  
 Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles  
 Densidad relativa : Sin datos disponibles  
 Densidad : aprox. 0,844 gcm3 (15 °C)  
 Solubilidad(es)  
   Solubilidad en agua : insoluble  
   Solubilidad en otros disolventes : Sin datos disponibles  
 Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Sin datos disponibles  
 Descomposición térmica : Sin datos disponibles  
 Viscosidad  
   Viscosidad, dinámica : Sin datos disponibles  
   Viscosidad, cinemática : 29,5 mm2/s (40 °C)  
 Propiedades comburentes : Sin datos disponibles

## 9.2 Información adicional

Sin datos disponibles

		Página: 9
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

---

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : El producto no experimentará polimerización peligrosa.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : calor excesivo

### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono  
Hidrocarburos

---

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Información sobre posibles vías de exposición : Inhalación  
Contacto dérmico  
Contacto Ocular  
Ingestión

#### Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Componentes:

##### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (rata): > 15 g/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (conejo): > 5 g/kg

#### Componentes:

##### **Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (rata): > 10.000 mg/kg

		Página: 10
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (conejo, macho): > 4.000 - 8.000 mg/kg  
 Valoración: Ningún efecto adverso se ha observado en los ensayos de toxicidad dérmica aguda.

**Componentes:**

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (rata): > 5.000 mg/kg  
 BPL: si

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (conejo): > 2.000 mg/kg

**Corrosión o irritación cutáneas**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Observaciones: Puede producir irritaciones en la piel en personas predispuestas.

**Componentes:**

**HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: Puede producir irritaciones leves en la piel

**HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: Puede producir irritaciones leves en la piel

**1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.:**

Resultado: Puede producir irritaciones en la piel

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Especies: conejo

Resultado: No irrita la piel

**BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Resultado: Puede producir irritaciones en la piel

**POLYMER:**

Resultado: No irrita la piel

**Lesiones o irritación ocular graves**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Observaciones: Es poco probable que produzca irritación o lesión ocular.

**Componentes:**

**HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: No irrita los ojos

		Página: 11
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

**HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: Produce irritación leve en los ojos

**1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.:**

Resultado: Puede producir irritación en los ojos

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Especies: conejo

Resultado: No irrita los ojos

**BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Resultado: Irritación ocular

**POLYMER:**

Resultado: No irrita los ojos

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Observaciones: Puede causar una reacción alérgica en la piel.

**Componentes:**

**Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs.:**

Valoración: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.:**

Valoración: El producto es un sensibilizador de la piel, sub-categoría 1B.

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Valoración: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Valoración: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**POLYMER:**

Valoración: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Componentes:**

**Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de aberración cromosomal in vitro  
Prueba de especies: Linfocitos humanos  
Activación metabólica: con o sin activación metabólica  
Método: OECD TG 473  
Resultado: negativo

		Página: 12
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

: Prueba de especies: Salmonella typhimurium  
 Activación metabólica: con o sin activación metabólica  
 Método: Mutagénesis (ensayo de mutación revertida en Salmonella typhimurium)  
 Resultado: negativo

### **Carcinogenicidad**

No está clasificado en base a la información disponible.

### **Toxicidad para la reproducción**

No está clasificado en base a la información disponible.

### **Componentes:**

#### **Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:**

Efectos en el desarrollo fetal : Especies: Rata  
 Cepa: Sprague-Dawley  
 Vía de aplicación: Oral  
 Toxicidad para el desarrollo: Dosis máxima sin efectos adversos observados (apareamiento/fertilidad): >= 600  
 Método: OECD TG 421  
 Resultado: No se comprobaron efectos en la fertilidad y en el desarrollo embrionario precoz.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### **Toxicidad por aspiración**

No está clasificado en base a la información disponible.

### **Componentes:**

#### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### **Otros datos**

#### **Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

		Página: 13
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

#### Componentes:

destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno

Toxicidad para los peces : LL50 (Pez): > 100 mg/l

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : EL50 (Invertebrados acuáticos): > 10.000 mg/l

Toxicidad para las algas : EL50 (Algas): > 100 mg/l

Toxicidad para los peces (Toxicidad crónica) : NOEC: 10 mg/l  
Especies: Peces

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOEC: 10 mg/l  
Especies: Invertebrados acuáticos

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich  
Toxicidad para los peces : (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): 4,2 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 4,6 mg/l  
Tiempo de exposición: 48 h

Toxicidad para las algas : LL50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 3,5 mg/l  
Punto final: Biomasa  
Tiempo de exposición: 72 h  
Sustancia test: WAF

LL50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 63 mg/l  
Punto final: Inhibición del crecimiento  
Tiempo de exposición: 72 h  
Sustancia test: WAF

1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática crónica : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol

Toxicidad para los peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 0,75 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h  
Tipo de Prueba: Ensayo semiestático  
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD  
BPL: si

		Página: 14
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : CE50: 0,5 mg/l  
 Tiempo de exposición: 21 d  
 Punto final: ver el definido texto libre de utilización  
 Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)  
 Tipo de Prueba: ver el definido texto libre de utilización  
 Método: OECD TG 211  
 BPL: si

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

### Componentes:

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich  
 Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.  
 Biodegradación: 9,6 %  
 Tiempo de exposición: 28 d

1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.  
 Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.

## 12.3 Potencial de bioacumulación

### Producto:

Bioacumulación : Observaciones: No se puede determinar el potencial de bioacumulación.

### Componentes:

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich  
 Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 1,19

## 12.4 Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

No relevante

## 12.6 Otros efectos adversos

### Producto:

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional., Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

		Página: 15
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

---

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

- Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.
- Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

---

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

#### 14.1 Número ONU

ADR:

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**  
**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**  
**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:**  
RID:

#### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR:

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**  
**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**  
**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:**  
RID:

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR:

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**  
**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**  
**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:**  
RID:

#### 14.4 Grupo de embalaje

		Página: 16
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

**ADR:**

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:**

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:**

**RID:**

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

**ADR:** No aplicable

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** No aplicable

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** No aplicable

**RID:** No aplicable

: No aplicable

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

no aplicable

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

Barco Tipo de barco: no aplicable

Códigos de peligro: no aplicable

Categoría Contaminante: no aplicable

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 57). : No aplicable

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV) : No aplicable

REACH - Restricciones a la fabricación, comercialización y uso de determinadas sustancias, preparados y artículos peligrosos (Anexo XVII) : destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno  
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno  
Destilados (Petróleo), Fracción Parafínica Pesada Tratada Con

		Página: 17
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

Hidrógeno

Reglamento (CE) N° 850/2004 sobre contaminantes orgánicos persistentes : No aplicable

**Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:**

TSCA	: En el Inventario TSCA
DSL	Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.
AICS	En o de conformidad con el inventario
ENCS	En o de conformidad con el inventario
KECI	En o de conformidad con el inventario
PICCS	En o de conformidad con el inventario
IECSC	No de conformidad con el inventario

**Inventario**

AICS (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TSCA (Estados Unidos)

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

Sin datos disponibles

**SECCIÓN 16: Otra información**

**Otros datos**

Fecha de revisión: 31.07.2016

**Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.**

H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

		Página: 18
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 31.07.2016
		Fecha de impresión: 28.09.2022
		Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW		Versión: 1.1
867091		

H412

Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Otros datos**

Información adicional

: La información incluida en este documento se considera precisa, pero no se garantiza que se haya originado en la compañía. Se recomienda a los destinatarios confirmar de antemano que la información esté vigente, sea aplicable y corresponda a sus circunstancias. Esta Hoja de datos sobre seguridad (Safety Data Sheet, SDS) ha sido preparada por el Departamento de Medioambiente, Salud y Seguridad de Valvoline (+31 (0)78 654 3500).

Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la ficha

Datos internos de Valvoline, incluidos informes de pruebas propias y patrocinadas

La Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (United Nations Economic Commission for Europe, UNECE); administra los acuerdos regionales que implementan la clasificación armonizada de etiquetado (Globally Harmonized System, GHS) y transporte.

Lista de abreviaturas y siglas que podría ser, pero no necesariamente son usados en esta ficha de datos de seguridad :

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales

BEI: índice de exposición biológica

CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Estadounidense de Química).

CMR: carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción

cExx: concentración efectiva de xx

FG: destinado al consumo humano

GHS: sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.

Declaración H: indicación de peligro (H-statement)

IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.

IATA-DGR: Regulación de productos peligrosos de la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).

OACI: Organización de Aviación Civil Internacional

OACI-TI (OACI): Instrucciones técnicas de la "Organización de Aviación Civil Internacional"

Clxx: concentración inhibitoria para xx de una sustancia

IMDG: Código Marítimo Internacional de Productos Peligrosos

ISO: Organización Internacional de Normalización

CLxx: concentración letal para el xx por ciento de la población de prueba

DLxx: dosis letal para el xx por ciento de la población de prueba.

logPow: coeficiente de partición octanol-agua

N.O.S.: no especificado de otro modo

OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OECD)

LEO: límite de exposición ocupacional (OEL)

PBT: persistente, bioacumulativo y tóxico

PEC: concentración ambiental prevista

PEL: límites permitidos de exposición

PNEC: concentración prevista sin efecto

EPP: equipo de protección personal (PPE)

Declaración P: consejo de prudencia (P-statement)

	Pagina: 19
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>	Fecha de revisión: 31.07.2016
	Fecha de impresión: 28.09.2022
	Número SDS: 000000261030
Valvoline™ ATF AW  867091	Versión: 1.1

STEL: límite de exposición a corto plazo  
STOT: toxicidad específica en determinados órganos  
TLV: valor umbral de exposición  
TWA: promedio ponderado en el tiempo  
vPvB: muy persistente y muy bioacumulativo  
WEL: nivel de exposición en el lugar de trabajo

ABM: Clasificación de peligrosidad para el agua en los Países Bajos  
ADNR: Regulación para el transporte de sustancias peligrosas en el Rin  
ADR: Acuerdo referente al transporte internacional de productos peligrosos por tierra.  
CLP: clasificación, etiquetado y envasado  
CSA: evaluación de seguridad química  
CSR: informe de seguridad química  
DNEL: nivel sin efecto derivado.  
EINECS: Catálogo Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes  
ELINCS: Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas  
REACH: Registro, evaluación, autorización y restricción de productos químicos  
RID: Regulación con respecto al transporte internacional de productos peligrosos por ferrocarril  
Frase R: mención de riesgo  
FRase S: mención de seguridad  
WGK: clasificación alemana de peligrosidad para el agua